

DADA



SURREALISM

Cover: Photograph of a Collage by Rochelle Wyner

Published by Queens College Press

Copyright © 1972 by the Association for the Study of Dada and Surrealism

Officers, 1972

President: Mary Ann Caws

Vice-President: Eric Sellin

Secretary: Norma Goodrich

Treasurer: W. T. Zyla

Dada/Surrealism, a journal sponsored by the Association for the Study of Dada and Surrealism, will publish annually the best short papers available in those two fields. Articles on art, film, and literature will be considered, whether they are of thematic, linguistic, stylistic, or any of the other possible orientations. They should be written in English; where French quotation is used in the text, English translation should be supplied in the notes. Papers should be sent to the Editor at Box 85, Hunter College of the City University of New York, 695 Park Ave., N.Y. 10021. They will be read by a member of the Editorial Board, which has been chosen to represent a diversity of attitudes toward Dada and surrealist texts and manifestations.

Subscriptions and requests for individual issues (\$3.00) may be sent to Jean Schroeder, Dept. of Romance Languages, Queens College, Flushing, New York 11367. Applications for membership in the Association may be sent to W. T. Zyla, Comparative Literature, Texas Tech University, Lubbock, Texas (\$6.00, students \$3.50, both include subscriptions).

- Editor:** Mary Ann Caws
- Editorial Board:** Michel Beaujour
Robert Champigny
Renée Rièse Hubert
Edith Kern
J. H. Matthews
Michael Riffaterre
Eric Sellin
- Consulting Editors:** Robert Motherwell
William Rubin
Michel Sanouillet
- Managing Editor:** Manuel L. Grossman
- Editorial Assistants:** Michael O'Neill
Jean Schroeder

Editor's Note

For the present issue the main concern in the selection of articles, both submitted and invited, was the demonstration of a wide variety of approaches. General presentations, just grazing the historical, are juxtaposed with the close analysis of specific poems. Thematic and psychoanalytic discussion is followed by strict linguistic commentary, original poetry by a study of the automatic and self-generating text.

Topics include sculpture, film, various literary genres, and "the waking dream"; they range from Russian *Zaum* to the contemporary American cinema, from Haitian poetry to the French poetry of a Roumanian translated into English.

In future issues, we hope to maintain this concern for a diversity at once geographic, topical, and methodological. Suggestions will be welcomed.

NX
600
.D3D34
NO. 2
1972

CONTENTS

Editor's Note	2
THE DADA SCENE	
The Aesthetics of Dada, <i>Roger Shattuck</i>	7
LANGUAGE AND TECHNIQUES	
Zaum, <i>Elizabeth Klosty Beaujour</i>	13
The Language of Dada: Intermedia of Words, <i>Raymond Federman</i>	19
Rousell's Mechanisms of Language, <i>Jeanine Parisier Plottel</i>	23
André Breton's <i>Nadja</i> and "Automatic Writing," <i>Sidney Lévy</i>	28
A Syntactic Model in Surrealist Style, <i>Gerald Mead</i>	33
POETRY	
The Cosmic Imagination of Benjamin Péret: A Reading of "Une ile dans une tasse," <i>Elizabeth Jackson Hanchett</i>	41
Berge/Shore	
Matin/Morning	
<i>rené bëlance</i>	
<i>translations by Michael O'Neill</i>	45
Selections from Part XIV of Tristan Tzara's <i>Approximate Man</i> , <i>Paul Zweig</i>	49
THEME AND OPTIC	
Arp and Bachelard: The Fire as Father, <i>Roger M. Isaacs</i>	55
Surrealist Patterns in René Char's "Eaux-Meres," <i>Virginia A. LaCharité</i>	67
Surrealism in <i>Dog Star Man</i> , <i>Manuel L. Grossman</i>	71
A SELECTED BIBLIOGRAPHY OF WORKS ON DADA/SURREALISM IN NORTH AMERICA: 1969-1972	
Literature	
Art	
Film	

